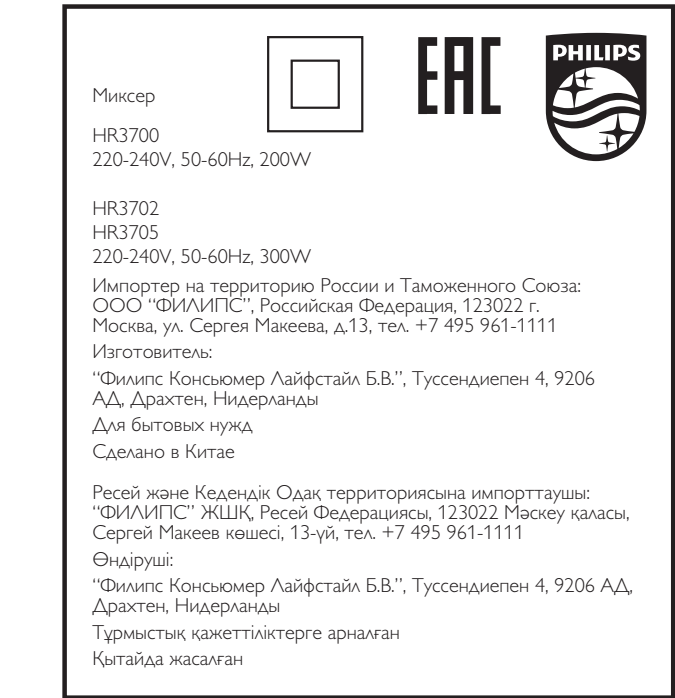
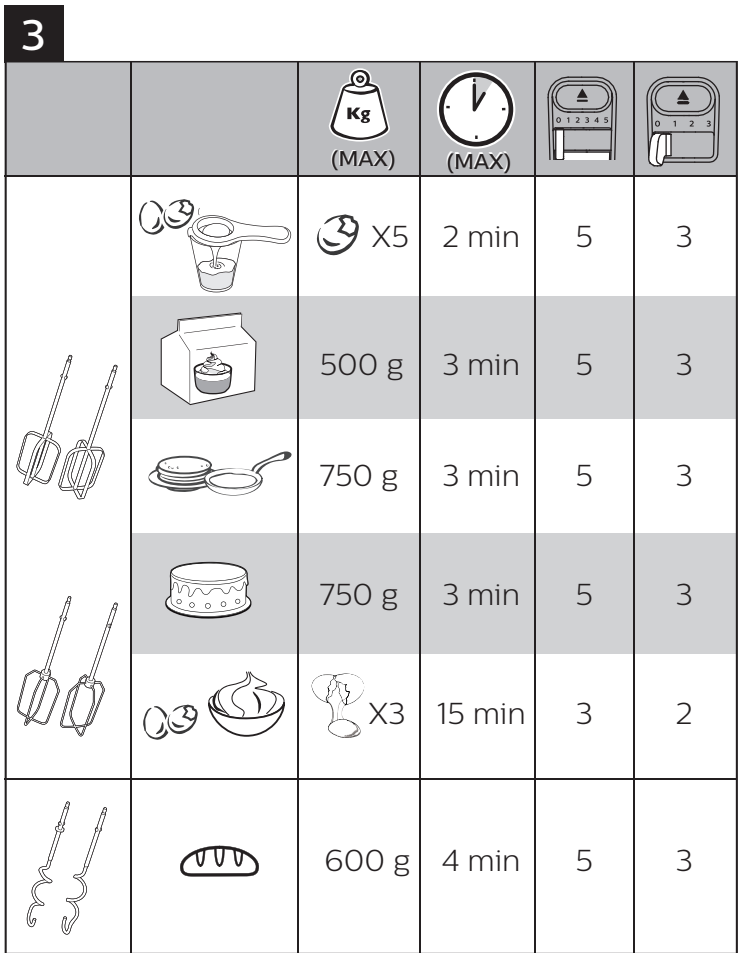




Read this important information leaflet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Noise level = 83 dB [A]



This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.



Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Our new Daily mixer makes baking easier for fast, delicious results every time. Prepare cake mixes and batters up to 20% faster. Lightweight and ergonomic design makes all your mixing easy and comfortable.

- ① **Speed control**
 - Switch off the wire beaters/strip beaters/kneading hooks
 - **1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): Switch on the wire beaters/strip beaters/ kneading hooks and select an appropriate speed
- ② **Turbo button** (HR3705/HR3706 only)
 - Press and hold to increase the speed for tougher jobs.
- ③ **Eject button**: Press to release the inserted wire beaters/strip beaters/ kneading hooks.
- ④ **Motor unit**
- ⑤ **Cord storage**
- ⑥ **Cord clip**
- ⑦ **Two strip beaters** (HR3700/HR3702 only)
- ⑧ **Two wire beaters** (HR3701/HR3705/HR3706 only)
- ⑨ **Two kneading hooks** (supplied with HR3705/HR3706, optional for HR3700)

Before first use

Before you use the appliance for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food.

- 1 Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2 Clean the beaters and kneading hooks in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

- 1 Select an appropriate speed, to switch on the wire/strip beaters or kneading hooks. To avoid splashing, start mixing at a low speed, and then switch to a higher speed.
 - For tougher jobs, press and hold the Turbo button while processing.
- 2 After use, turn the speed selector to **0** (off position), and then unplug the appliance.
- 3 Press the Eject button to release the wire/strip beaters or kneading hooks.

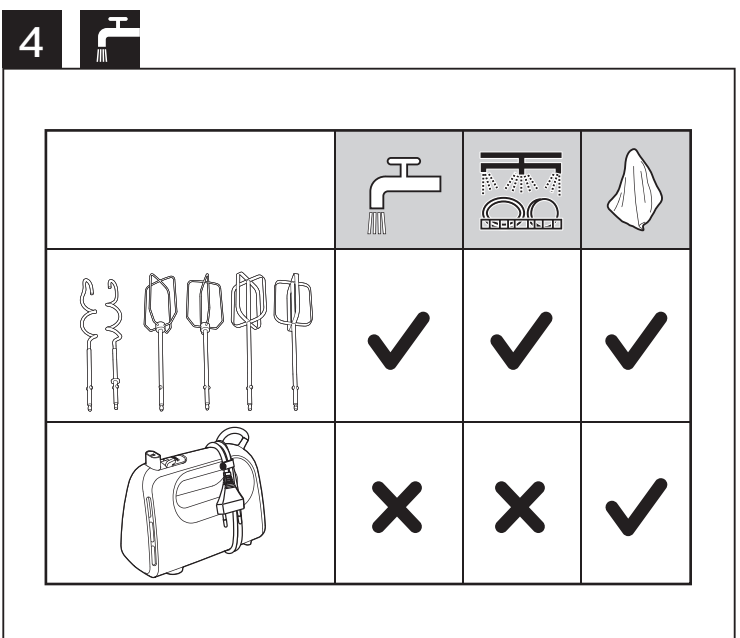
Pizza dough

Ingredients:

- 500 g all-purpose flour
- 50 g oil
- 1 teaspoon sugar
- 1 teaspoon salt
- 1 packet quick yeast
- 280 ml warm water

Directions:

- 1 Put flour, sugar, salt and yeast in a bowl.
- 2 Pour water and oil to the bowl.
- 3 Start processing by using speed 1 and then gradually turn to maximum speed.
- 4 Mix the ingredients until a well-mixed ball is formed.



Caution

- Before you clean the appliance or release any accessory, unplug it.

- 1 Clean the motor unit with a moist cloth.
- 2 Clean the beaters and kneading hooks in warm water (<60°C) with some washing-up liquid or in a dishwasher.

To purchase accessories for this appliance, please visit our website www.philips.com/shop. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You will find the contact details at www.philips.com/support.

If you have a problem, need service, or need information, see www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

- В никакъв случай не потапяйте задвижващия блок във вода и не го изплаквайте с течаща вода.
- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали напрежението, показано на дъното на уреда, отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, негов представител или лица с подобна квалификация с цел да се избегнат опасни ситуации.
- Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далеч от достъп на деца.
- Преди да включите миксера в електрическата мрежа, поставете в него бъркалките.
- Преди да включите уреда, потопете бъркалките в продуктите.

- Ниво на шума = 83 dB [A]

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребители, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.



Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля
следствие за обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
Следвайте правилата на държавата си относно разделното
събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното
изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални
негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Новият ни миксер Daily power печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всеки път. Пригответе смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

- 1 **Регулиране на скоростта**
 - О: Използване на телените бъркалки/лентовите бъркалки/куитите за месене
 - 1 2 3 4 5 (HR3705/(HR3706), 1/2 3 (HR3700/(HR3701/(HR3702):
Включете миксера с поставени телените бъркалки/лентовите бъркалки/бъркалки за тесто и изберете подходящата скорост
- 2 **Бутон „Гурбо“ (само за HR3705/(HR3706)**
 - Натиснете и задържете, за да увеличите скоростта за полинезайвна обработка.
- 3 **Бутон за изваждане:** Натиснете, за да освободите вмъкнатите телени бъркалки/лентови бъркалки/бъркалки за тесто.
- 4 **Задвижващ блок**
- 5 **Прибиране на кабела**
- 6 **Щипка за кабела**
- 7 **Две лентови бъркалки (само за HR3700/(HR3705)**
- 8 **Две телени бъркалки (само за HR3701/(HR3702/(HR3706)**
- 9 **Две бъркалки за тесто (доставя се с HR3705/(HR3706, опционално за HR3700)**

Преди първата употреба

Преди да използвате уреда за пръв път, почистете добре частите, които влизат в контакт с храната.

- 1 Почистете задвижващия блок с влажна кърпа.
- 2 Измийте бъркалките и кукиите за месене с топла вода и малко препарат за миене на съдове или в съдомиялна машина.

1. Изберете подходяща скорост, за да включите миксера с поставени телешите/леншовите бъркалки или бъркалките за тесто. За да избегнете разпичване, започнете с ниска скорост и след това превключете на висока скорост.
2. За по-интензивна обработка натиснете и задръжте бутон „гърбо“.
3. След употреба завъртете селектора за скорост в положение 0 (изключен) и след това изключите уреда от контакта.
3. Натиснете бутон за измиване, за да освободите поставените телешите/леншови бъркалки или куки за месене.

Тесто за пица

Продукти:

- 500 г обикновено бяло брашно
- 50 г олио
- 1 чаена лъжичка захар
- 1 чаена лъжичка сол
- 1 пакет инстантна мая
- 280 ml топла вода

Приготвяне:

- 1 Поставете брашното, захарта, солта и маята в купа.
- 2 Налейте водата и маслото в купата.
- 3 Започнете обработката с използване на скорост 1 и след това постепенно завъртете до максимална скорост.
- 4 Миксирате съставките, докато не се получи добре омесена топка.

Внимание

- Преди да почистите уреда или да освободите някой от аксесоарите, изключете уреда от контакта.

- 1 Почистете задвижващия блок с влажна кърпа.
- 2 Измийте бъркалките и куките за месене с топла вода (<60° C) и малко препарат за миене на съдове или в съдомиялна машина.

За да закупите приставки за този уред, моля, посетете нашия уебсайт www.philips.com/shop. Ако срещнете затруднения при снабдяването с приставки за вашия уред, моля, свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава. Данните за контакт ще намерите на адрес www.philips.com/support.

Ако имате проблем, нуждаете се от сервизно обслужване или информация, вижте www.philips.com/support или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди Philips.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

- Motorovou jednotku nesmíte nikdy ponořit do vody ani mýt pod tekoucí vodou.
- Než přístroj připojíte do elektrické sítě, přesvědčte se, zda napětí uvedené v dolní části přístroje odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést výrobce, jeho servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehráli děti.
- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Před zapojením mixéru do síťového napájení zasuňte do mixéru šlehačí metly.
- Před zapnutím přístroje ponořte šlehačí metly do příslušných ingrediencí.
- Pokud přístroj budete nechávat bez dozoru, budete jej sestavovat, rozebírat a čistit, budete měnit příslušenství nebo manipulovat se součástmi, které se při jeho provozu pohybuji, přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Nikdy nepřekračujte množství a doby zpracování potravin uvedené v uživatelské příručce.
- Nezpracovávejte více než jednu dávku bez přerušení. Než budete ve zpracování pokračovat, nechte přístroj pět minut vychladnout.

- Hladina hluku = 83 dB [A]

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.



Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Náš nový mixér pro každodenní použití vám usnadní práci a pokaždé zajistí rychlé a lahodné výsledky. Připravuje těsta a směsi na pečeni až o 20 % rychleji. Díky lehké a ergonomické konstrukci je jakékoli míchání snadné a pohodlné.

- 1 **Ovládací rychlosti**
 - 0: Vypne páskové/drátové šlehači metly nebo hnětači háky.
 - 1 2 3 4 5 (HR3705/(HR3706) / 1 2 3 (HR3700/(HR3701/(HR3702): Zapne páskové/drátové šlehači metly nebo hnětači háky a vybere příslušnou rychlost
- 2 **Tlačítko Turbo** (pouze modely HR3705/(HR3706)
 - Stisknutím a podržením zvýšíte rychlost pro tužší ingredience.
- 3 **Uvolňovací tlačítko:** Stisknutím tlačítka uvolníte páskové/drátové šlehači metly nebo hnětači háky.
- 4 **Motorová jednotka**
- 5 **Uložný prostor pro kabel**
- 6 **Sworka kabelu**
- 7 **Dvě páskové šlehači metly** (pouze modely HR3700/(HR3705)
- 8 **Dvě drátové šlehači metly** (pouze modely HR3701/(HR3702/(HR3706)
- 9 **Dva hnětači háky** (dodávány s modely HR3705/(HR3706, volitelné u modelu HR3700)

Před prvním použitím

Než přístroj poprvé použijete, důkladně očistěte části, které přichází do styku s jídlem.

1 Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

2 Metly nebo hřtací háky myjte v teplé vodě s prostředkem na umývání nádobí nebo v myčce nádobí.

- 1 Vyběrem vhodné rychlosti zapněte drátové/páskové šlehači metly nebo hnětací háky. Abyste při míchání nestříkali kolem, začněte mixovat pomaleji a teprve později přepněte na vyšší rychlost.
 - U tužších ingrediencí stiskněte a podržte během chodu tlačítko Turbo.
- 2 Po ukončení práce otáčte ovládacím rychlosti do polohy 0 (poloha vypnutá) a vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- 3 Stisknutím uvolňovacího tlačítka uvolněte páskové/drátové šlehači metly nebo hnětací háky.

Těsto na pizzu

Ingredience:

- 500 g polohrubé mouky
- 50 g oleje
- 1 lžička cukru
- 1 lžička soli
- 1 balení kvasnic
- 280 ml teplé vody

Postup:

- 1 Do mísy vložte mouku, cukr, sůl a kvasnice.
- 2 Poté přilijte vodu a olej.
- 3 Začněte promíchávat rychlostí 1 a poté postupně přidávejte intenzitu až na maximální rychlost.
- 4 Přisády michejte, dokud nevznikne dobře promíchaná směs.

- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš įjungdami plaktuvą į elektros tinklą, į plaktuvą įdėkite plaktuvėlius.
- Prieš įjungdami prietaisą panardinkite plaktuvėlius į produktus.
- Jei paliekate prietaisą be priežiūros, prieš jį surinkdami, ardydami, valydami, prieš keisdami priedus arba liesdami judančias dalis, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.

Atsargiai

- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Neviršykite lentelėse nurodytų kiekių ir apdorojimo laiko.
- Negalima be pertraukos apdoroti daugiau nei vieno produkto. Prieš tęsdami darbą leiskite prietaisui atvėsti penkias minutes.

Pastaba

- Triukšmo lygis = 83 dB [A]

Elektromagnetiniai laukai (EML)
Sis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF standartus). Tinkamai pagal šiam naudotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisas, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

Perdirbimas
Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES). Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių sunikimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.



2 Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Noredami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome. Naudodamiesi „Daily“ maišytuvą, kepti bus lengviau – greičiau sumaišysite tešlą ir gaminyb bus skanesnis. Pyragų ir plaktų tešlą paruošimui sugaishite iki 20 % mažiau laiko. Dėl lengvo ir ergonomiško dizaino maišymas bus lengvas ir patogus.

3 Apžvalga (1 pav.)

- Greičio jungiklis**
 - 0: išjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešlos kablius
 - 1 2 3 4 5** (HR3705 / HR3706) / **1 2 3** (HR3700 / HR3701 / HR3702): jungikite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešlos kablius ir pasirinkite tinkamą greitį
- „Turbo“ mygtukas** (tik HR3705 / HR3706)
 - Paspauskite ir laikykite, kad padidintumėte greitį ir atitiktumėte sunkesnius darbus.
- Išstūmimo mygtukas**: paspauskite, kad atsilaisvintų įkšti vieliniai plaktuvėliai / juostiniai plaktuvėliai / tešlos kabliai.
- Variklio įtaisas**
- Laido laikymas**
- Laido laikiklis**
- Du juostiniai plaktuvėliai** (tik HR3700 / HR3705)
- Du vieliniai plaktuvėliai** (tik HR3701 / HR3702 / HR3706)
- Du tešlos kabliai** (teikiami kartu su HR3705 / HR3706, galima naudoti su HR3700)

4 Prietaiso naudojimas

Prieš naudojant pirmą kartą

Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liesis su maistu.

- Variklį nuvalykite drėgna šluoste.
- Plaktuvėlius ir tešlos kablius plaukite šiltu vandeniu su indų plovikliu arba indaplovėje.

Vieliniai plaktuvėliai / juostiniai plaktuvėliai / tešlos kabliai (2 pav.)

- Pasirinkite tinkamą greitį, noredami keisti vielinius / juostinius plaktuvėlius arba tešlos kablius. Kad nestiškytų, pradėkite maišyti mažu greičiu, o vėliau įjunkite didesnį greitį.
 - Jei sunku maišyti, prietaisui veikiant paspauskite ir laikykite „Turbo“ mygtuką.
- Baigę naudotis prietaisu, greičio jungiklį perjunkite į **0** (įjungiamo padėtį), tada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
- Paspauskite išstūmimo mygtuką, kad atlaisvintumėte vielinius / juostinius plaktuvėlius arba tešlos kablius.

5 Receptas

Picos tešla
Produktai:
500 g universalių miltų 50 g aliejaus 1 arbatinis šaukštelis cukraus 1 arbatinis šaukštelis druskos 1 pakelis greitai išskylančių mielių 280 ml šilto vandens
Gaminimas:
- Supilkite miltus, cukrų, druską ir įdėkite mielių į dubenį. - Supilkite vandenį ir aliejų į dubenį. - Pradėkite maišyti 1 greičiu ir palaipsniui didinkite iki didžiausio greičio. - Maišykite ingredientus, kol susidarys gerai išplakta rutulio formos masė.

6 Valymas (4 pav.)

Atsargiai
Prieš valydami prietaisą ar nuimdami bet kurį priedą, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
- Variklį nuvalykite drėgna šluoste. - Plaktuvėlius ir tešlos kablius plaukite šiltu vandeniu (<60 °C) su indų plovikliu arba indaplovėje.

7 Kiti priedai

Jei norite įsigyti šio prietaiso priedų, apsilankykite mūsų svetainėje adresu www.philips.com/shop. Jeigu kyla kokių nors sunkumų įsigyant priedus prietaisui, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Kontaktinę informaciją galite rasti adresu: www.philips.com/support.

8 Garantija ir techninė priežiūra

Jei iškyla problema arba jei reikia techninio aptarnavimo ar informacijos, žiūrėkite www.philips.com/support arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje. Telefonu numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės vietinį „Philips“ atstovą.

Latviešu

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājumi!

- Nekādā gadījumā nemērciet motora bloku ūdenī, un neskalojiet to zem krāna.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai spriegums, kas norādīts uz ierīces apakšdaļas, atbilst vietējām strāvas spriegumam.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomainā jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu bīstamību.
- Ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu glabāiet bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms pieslēdzat mikseri strāvai, ievietojiet tajā putotājus.
- Pirms ierīces ieslēgšanas nolaidiet putotājus produktos.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet no strāvas, ja atstājat to bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas, kā arī pirms piederumu maiņas vai saskares ar kustīgām detaļām.

Ievērbai

- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Nepārsniedziet lietošanas instrukcijā norādītos daudzumus un apstrādes laikus.
- Neapstrādājiet vairāk kā vienu porciju bez pārtraukuma. Ļaujiet ierīcei piecas minūtes atdzist, pirms turpināt apstrādi.

Piezīme

- Trokšņa līmenis: = 83 dB [A]

Elektromagnētiskie lauki (EML)
Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Otrreizējā pārstrāde
Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.



2 Ievads

Apšveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome. Mūsu jaunais iekšenis mikseris padara cepšanu vieglāku un ļauj iegūt ātru un izcilu rezultātu ik reizī. Pagatavojiet kūku mīklu un citas mīklas par līdz 20% ātrāk. Vieglis un ergonomisks dizains padara maišānu vienkāršu un ērtu.

3 Pārskats (1. att.)

- Ātruma kontrole**
 - 0: izslēdziet putošanas slotiņas/putošanas lāpstiņas/mīklas mīcīšanas ākus
 - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): ieslēdziet putošanas slotiņas/lāpstiņas/mīklas mīcīšanas ākus un izvēlieties atbilstošu ātrumu
- Turbo poga** (tikai HR3705/HR3706)
 - Nospiediet un turiet nospieštu, lai palielinātu ātrumu grūtāk veicamiem darbiem.
- Izstumšanas poga**: nospiediet, lai noņemtu ievietotās putošanas slotiņas/putošanas lāpstiņas/mīklas mīcīšanas ākus.
- Motora bloks**
- Vada glabātuve**
- Skava vadam**
- Divas putošanas lāpstiņas** (tikai HR3700/HR3705)
- Divas putošanas slotiņas** (tikai HR3701/HR3702/HR3706)
- Divi mīklas mīcīšanas āki** (HR3705/HR3706 piegādes komplektācijā, HR3700 izvēles piederums)

4 Ierīces izmantošana

Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi notīriet daļas, kas saskarsies ar pārtikas produktiem.

- Tīriet motora bloku ar mitru drānu.
- Nomazgājiet putotājus un mīklas mīcīšanas ākus siltā ūdenī, kam pievienots trauku mazgāšanas līdzeklis, vai trauku mazgāšanas mašīnā.

Putošanas slotiņas/putošanas lāpstiņas/mīklas mīcīšanas āki (2. att.)

- Izvēlieties atbilstošu ātrumu, lai ieslēgtu putošanas slotiņas/lāpstiņas vai mīklas mīcīšanas ākus. Lai izvairītos no slāpstišanās, sāciet jaukšanu ar zemu ātrumu un tad pārslēdziet uz lielāku ātrumu.
 - Grūtāk veicamiem darbiem produktu apstrādes laikā nospiediet un turiet nospieštu Turbo pogu.
- Pēc lietošanas pārslēdziet ātruma selektoru pozīcijā **0** (izsl. pozīcija) un pēc tam atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nospiediet izstumšanas pogu, lai izņemtu putošanas slotiņas/lāpstiņas vai mīklas mīcīšanas ākus.

5 Recepte

Pīcas mīkla
Sastāvdaļas:
500 g parasto miltu 50 g eļļas 1 tējkarote cukura 1 tējkarote sāls 1 paciņa sausa rauga 280 ml siltā ūdens
Pagatavošana:
- Ieberiet miltus, cukuru, sāli un raugu bļodā. - Ielejiet bļodā ūdeni un eļļu. - Sāciet apstrādāt, izmantojot 1. ātrumu, un tad pakāpeniski pagrieziet līdz maksimālajam ātrumam. - Maisiet sastāvdaļas, līdz izveidojas labi sajaukta mīkla bumbas formā.

6 Tīrīšana (4. att.)

Ievērbai
Pirms tīrīšanas un jebkura piederuma noņemšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Tīriet motora bloku ar mitru drānu. - Nomazgājiet putotājus un mīklas mīcīšanas ākus siltā ūdenī (<60 °C), kam pievienots trauku mazgāšanas līdzeklis, vai trauku mazgāšanas mašīnā.

7 Piederumu pasūtišana

Lai iegādātos piederumus šai ierīcei, lūdz, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tālruna numurs ir norādīts vispasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču tīrplatītāja.

8 Garantija un serviss

Ja jums ir kāda problēma, nepieciešama apkalpošana vai informācija, skatiet www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tālruna numurs ir norādīts vispasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču tīrplatītāja.

Polski

1 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani nie opłukuj pod bieżącą wodą.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiany musi dokonać producent, pracownik serwisu lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, tak aby uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Przed podłączeniem miksera do sieci elektrycznej włóż do niego końcówki do ubijania piany.
- Przed włączeniem urządzenia zanurz końcówki do ubijania piany w składnikach.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej, jeśli nie zamierzasz już z niego korzystać, przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia, a także przed wymianą akcesoriów lub dotykaniem ruchomych części.

Uwaga

- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nie przekraczaj ilości składników ani czasów przygotowania podanych w instrukcji obsługi.
- Nie miksuj bez przerwy więcej niż jednej porcji. Przed ponownym użyciem urządzenia zaczekaj pięć minut na jego schłodzenie.

Uwaga

- Poziom hałasu = 83 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)
Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochrona środowiska
Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszając oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

2 Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie www.philips.com/welcome. Nasz nowy mikser Daily ułatwia pieczenie, zapewniając szybkie i pysze rezultaty za każdym razem. Przygotujcie ciasta nawet o 20% szybciej. Dzięki lekkiej i ergonomicznej konstrukcji mikrowanie stanie się łatwie i wygodne.

3 Opis elementów urządzenia (rys. 1)

- Regulacja prędkości**
 - 0: wyłączenie końcówek do ubijania piany wykonanych z pasków/ drucików lub końcówek do wyrabiania ciasta
 - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): włączanie końcówek do ubijania piany wykonanych z pasków/ drucików lub końcówek do wyrabiania ciasta
- Przycisk turbo** (tylko modele HR3705/HR3706)
 - Naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć prędkość w przypadku bardziej wymagających zadań.
- Przycisk wysuwający**: naciśnij, aby zwolnić włócone końcówki do ubijania piany wykonane z pasków/drucików lub końcówki do wyrabiania ciasta.
- Część silnikowa**
- Schówek na przewód**
- Zacisk do przewodu zasilającego**
- Dwie końcówki do ubijania piany wykonane z pasków** (tylko modele HR3700/HR3705)
- Dwie końcówki do ubijania piany wykonane z drucików** (tylko modele HR3701/HR3702/HR3706)
- Dwie końcówki do wyrabiania ciasta** (dodane do modeli HR3705/HR3706, opcjonalne w przypadku modelu HR3700)

4 Korzystanie z urządzenia

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie umyj wszystkie części, które stykają się z żywnością.

- Wytrzyj część silnikową wilgotną szmatką.
 - Umiej końcówki do ubijania piany i końcówki do wyrabiania ciasta w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.
- Kończówki do ubijania piany wykonane z pasków/drucików lub końcówki do wyrabiania ciasta (rys. 2)**
- Aby włączyć końcówki do ubijania piany wykonane z pasków/drucików lub końcówki do wyrabiania ciasta, wybierz odpowiednią prędkość. Aby uniknąć rozbrzyzwiania składników, należy zacząć mikrowanie od małej prędkości i stopniowo ją zwiększać.
 - W przypadku bardziej wymagających zadań naciśnij i przytrzymaj przycisk turbo podczas mikrowania.
 - Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw regulator prędkości w położeniu **0** (wyłączone), a następnie wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
 - Naciśnij przycisk wysuwający, aby zwolnić końcówki do ubijania piany wykonane z pasków/drucików lub końcówki do wyrabiania ciasta.

5 Przepis

Ciasto na pizzę
Składniki:
500 g mąki uniwersalnej 50 g oleju 1 łyżeczka cukru 1 łyżeczka soli 1 paczka drożdży w proszku 280 ml ciepłej wody
Instrukcje:
- Wsyp mąkę, cukier, sól i drożdże do miski. - Wlej wodę i olej do miski. - Rozpocznij mikrowanie od prędkości 1, a następnie stopniowo zwiększaj prędkość do maksymalnej. - Mieszaj wszystkie składniki do momentu uformowania jednolitej kuli.

6 Czyszczenie (rys. 4)

Uwaga
Przed czyszczeniem urządzenia lub odłączeniem jakichkolwiek akcesoriów wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Wytrzyj część silnikową wilgotną szmatką. - Umij końcówki do ubijania piany i końcówki do wyrabiania ciasta w ciepłej wodzie (<60° C) z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.

7 Zamawianie akcesoriów

Aby zakupić akcesoria do tego urządzenia, przejdź na stronę www.philips.com/shop. W przypadku problemów z zakupieniem akcesoriów do urządzenia skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Dane kontaktowe można znaleźć na stronie www.philips.com/support.

8 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów przejdź na stronę www.philips.com/support lub skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajdziesz się w ulocie gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

1 Important

Citește cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstreaz-o pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Nu introdu blocul motor în apă și nici nu îl clăți la robinet.
- Înainte de a conecta aparatul la alimentare, asigură-te că tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul său de service sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a nu transforma aparatul în obiect de joacă.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Înainte de a conecta mixerul la priză, introdu paletele în mixer.
- Înainte de a porni aparatul, coboară paletele în ingrediente.
- Oprește aparatul și deconectează-l întotdeauna de la priză dacă îl lași nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța și înainte de a schimba accesorile sau a manevra componentele mobile în timpul utilizării.

Atenție

- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Nu depăși cantitățile și timpul de preparare indicate în manualul de utilizare.
- Nu prepara mai mult de o porție fără întrerupere. Lasă aparatul să se răcească timp de cinci minute înainte de a continua procesarea.

Note

- Nivel de zgomot = 83 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)
Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Reciclare
Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunolul menajer obișnuit (2012/19/UE). Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.



2 Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența ofertă de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome. Noul nostru mixer Daily simplifică coacerea pentru rezultate rapide și delicioase de fiecare dată. Prepară alături și amestecuri pentru prăjituri cu până la 20 % mai rapid. Designul ușor și ergonomic permite amestecarea ușoară și comodă a ingredientelor.

3 Prezentare generală (fig. 1)

- Controlul vitezei**
 - 0: oprește paletele din sârmă/paletele lamelare/spiralele pentru aluat
 - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): pornește paletele din sârmă/paletele lamelare/spiralele pentru aluat și selectează o viteză adecvată
- Butonul Turbo** (numai la HR3705/HR3706)
 - Ține-l apăsat pentru a crește viteza pentru sarcini mai dificile

Внимание!

- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips.
- При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должны превышать значения, указанные в данной инструкции по эксплуатации.
- Не обрабатывайте несколько порций ингредиентов без перерыва. Перед тем как перейти к обработке следующей партии необходимо охладить прибор в течение пяти минут.

Примечание

- Уровень шума = 83 дБ [А]

Электromагнитные поля (ЭМП)
Данный прибор Philips соответствует стандартам по воздействию электромагнитных полей (ЭМП). При правильном обращении в соответствии с рекомендациями в данной инструкции по эксплуатации прибор безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.
Утилизация Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU). Выполняйте разделную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



2 Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome. С нашим новым миксером Daily приготовление выпечки стало гораздо удобнее и быстрее. Готовьте жидкое и бисквитное тесто на 20 % быстрее. Легкий миксер с эргономичным дизайном позволяет без усилий смешивать ингредиенты.

3 Описание (рис. 1)

- Регулировка скорости**
 - 0: отключение миксера при использовании венчиков с тонкими/плоскими спицами/крюков для теста
 - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): установите венчики с тонкими/плоскими спицами/крюки для теста и выберите нужную скорость
- Кнопка турборежима** (только модели HR3705/HR3706)
 - Нажмите и удерживайте для увеличения скорости при обработке сложных ингредиентов.
- Кнопка отсоединения**: нажмите, чтобы отсоединить вставленные венчики с тонкими/плоскими гранями/крюки для теста.
- Блок электродвигателя**
- Отделение для хранения шнура**
- Фиксатор шнура**
- Два венчика с плоскими спицами** (только модели HR3700/HR3705)
- Два венчика с тонкими спицами** (только модели HR3701/HR3702/HR3706)
- Два крюка для теста** (в комплекте для HR3705/HR3706, дополнительно для HR3700)

4 Использование прибора

Перед первым использованием
Перед первым использованием прибора тщательно очистите все части, соприкасающиеся с продуктами питания.
- Для очистки блока электродвигателя используйте влажную тканью. - Для очистки венчиков или крюков для теста поместите их в теплую воду с добавлением небольшого количества жидкого моющего средства или в посудомоечную машину.
Венчики с тонкими/плоскими гранями/крюки для теста (рис. 2)
- Установите венчики с тонкими/плоскими спицами/крюки для теста, выберите скорость и включите миксер. Чтобы избежать разбрызгивания, начинайте перемешивание ингредиентов на низкой скорости. Затем включите более высокую скорость. - Во время обработки сложных ингредиентов нажмите и удерживайте кнопку турборежима. - По завершении работы установите переключатель скорости в положение 0 ("Выключено") и отключите прибор от электросети. - Нажмите кнопку отсоединения, чтобы извлечь венчики с тонкими/плоскими гранями/крюки для теста.

5 Рецепты

Тесто для пиццы
Ингредиенты: 500 г муки 50 г масла 1 чайная ложка сахара 1 чайная ложка соли 1 упаковка быстродействующих дрожжей 280 мл теплой воды
Способ приготовления: - Смешайте муку, сахар, соль и дрожжи в чаше. - Добавьте в чашу воду и масло. - Начните замешивать тесто на скорости 1, затем постепенно переключайте миксер на максимальную скорость. - Замешивайте ингредиенты до тех пор, пока не образуется однородный шар теста.

6 Очистка (рис. 4)

Внимание!
- Перед очисткой прибора или извлечением любых аксессуаров отключайте его от электросети. - Для очистки блока электродвигателя используйте влажную тканью. - Для очистки венчиков или крюков для теста поместите их в теплую воду (< 60 °C) с добавлением небольшого количества жидкого моющего средства или в посудомоечную машину.

7 Заказ аксессуаров

Вы можете приобрести аксессуары для прибора на нашем веб-сайте: www.philips.com/shop. Если у вас возникли вопросы относительно заказа аксессуаров для прибора, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Контактную информацию см. на веб-сайте www.philips.com/support.

8 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или необходимости в обслуживании прибора или получении информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Slovensky

1 Dôležité informácie

Preď použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento leták s dôležitými informáciami a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Varovanie

- Pohonnú jednotku neponárajte do vody ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Kým spotrebič pripojíte k zdroju napájania, uistite sa, že napätie uvedené na jeho spodnej časti zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zariadenia môžu byť používané osobami, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumieju príslušným rizikám.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Toto zariadenie nesmú používať deti.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajúje mimo dosahu detí.
- Pred pripojením mixéra k elektrickej sieti doň vložte šlahacie metličky.
- Pred zapnutím zariadenia ponorte šlahacie metličky do surovín.
- Ak nechávate zariadenie bez dozoru, prípadne ak ho skladáte, rozkladáte alebo čistíte a tiež pred výmenou či dotýkaním sa časti zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú, najskôr zariadenie vypnite a odpojte ho od siete.

Výstraha

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Neprekračujte množstvá a časy spracovania uvedené v používateľskej príručke.
- Nespracúvajte viac ako jednu dávku bez prerušenia. Kým budete pokračovať v spracovaní, nechajte spotrebič vychladnúť.

Poznámka

- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 83 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)
Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v súvisení s elektromagnetickými poľami (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.
Recykliácia Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernice 2012/19/EU). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.
2 Úvod Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome. Naš nový každodenný mixér zjednodušuje pečenie, vďaka čomu budú vaše zmesi vždy chutné a rýchlo hotové. Zmesí na koláče a cesto pripravíte až o 20 % rýchlejšie. Vďaka ľahkému a ergonomickému dizajnu je miešanie jednoduché a pohodlné.

3 Pehľad (obr. 1)

- Regulácia rýchlosti**
 - 0: Vypnutie šlahacích metličiek/plochých šlaháčov/hákov na miesenie
 - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): Zapnutie šlahacích metličiek/plochých šlaháčov/hákov na miesenie a výber vhodnej rýchlosti
- Tlačidlo turbo** (len modely HR3705/HR3706)
 - Stlačením a podržaním tlačidla zvýšíte rýchlosť pri náročnejších úlohách.
- Tlačidlo na uvoľnenie nastavcov**: Stlačením uvoľníte vložené šlahacie metičky/ploché šlaháče/háky na miesenie.
- Pohonná jednotka**
- Uložný priestor na kábel**
- Úchytka na kábel**
- Dva ploché šlaháče** (len modely HR3700/HR3705)
- Dve šlahacie metičky** (len modely HR3701/HR3702/HR3706)
- Dva háky na miesenie (dodávané s modelmi HR3705/HR3706, voliteľné pre model HR3700)**

4 Používanie zariadenia

Preď prvým použitím
Kým spotrebič použijete po prvýkrát, dôkladne vyčistite súčasti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami. - Pohonnú jednotku očistíte navlhčenou tkaninou. - Šlahacie nastavce a háky na miesenie umyte v teplej vode s prídavkom saponátu alebo v umývačke na rad.

Šlahacie metičky/ploché šlaháče/háky na miesenie (obr. 2)
- Vyberte vhodnú rýchlosť, čím zapnete šlahacie metičky/ploché šlaháče alebo háky na miesenie. Ak chcete zabrániť výšlechovaniu prísad, začnite mixovať pri nízkej rýchlosti a postupne prechádzajte na vyššiu rýchlosť. - Pri náročnejších úlohách počas spracovania stlačte a podržte tlačidlo Turbo. - Po použití otočte volič rýchlosti do polohy 0 (vypnuté) a potom spotrebič odpojte od siete. - Stlačte tlačidlo na uvoľnenie šlahacích metličiek/plochých šlaháčov alebo hákov na miesenie.

5 Recept

Pizzové cesto
Suroviny: 500 g polohrubej múky 50 g oleja 1 čajová lyžička cukru 1 čajová lyžička soli 1 balíček drożdža 280 ml teplej vody
Príprava: - Do misky vložte múku, cukor, soľ a drożdžie. - Nalejte do misky vodu a olej. - Začnite miesiť pri rýchlosti 1 a potom postupne zvýšujte rýchlosť až na maximum. - Miešajte suroviny, až kým sa nevytvorí dôkladne vymiesená guľa.

6 Čistenie (obr. 4)

Výstraha
- Kým začnete spotrebič čistiť alebo odpájať príslušenstvo, odpojte ho od siete. - Pohonnú jednotku očistíte navlhčenou tkaninou. - Šlahacie nastavce a háky na miesenie umyte v teplej vode (< 60 °C) s prídavkom saponátu alebo v umývačke na riad.

7 Objednanie príslušenstva

Ak si chcete kúpiť príslušenstvo k tomuto zariadeniu, navštívte našu webovú stránku www.philips.com/shop. Ak máte problémy s objednaním príslušenstva pre daný spotrebič, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Kontaktné údaje nájdete na stránke www.philips.com/support.

8 Záruka a servis

Ak sa vyskytne problém, potrebujete servisný zásah alebo doplnkové informácie, navštívte stránku www.philips.com/support alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

1 Pomembno

Preď uporabo aparata natančno preberite ta letak s pomembnimi informacijami in ga shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Motorne enote ne potapljajte v vodo, niti je ne spirajte pod tekočo vodo.
- Preden aparat priključite na napajanje, preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Če je omrežni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Aparate lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Aparate ne smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Preden mešalnik priključite na električno omrežje, vanj vstavite metlice.
- Preden aparat vklopite, metlice pogreznite v sestavine.
- Če aparat pustite brez nadzora, preden ga začnete sestavljati, razstavljati ali čistiti, preden zamenjate nastavke ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo, aparat izklopite in izključite iz električnega omrežja.

Pozor

- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Ne prekažite količin in časov obdelave, ki so navedeni v uporabniškem priročniku.
- Neprekinjeno se obdelujute več kot ene porcije. Pred nadaljevanjem obdelave počakajte pet minut, da se aparat ohladi.

Opomba

- Raven hrupa = 83 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)
Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.
Recikliranje Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstviimi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem priporočete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

2 Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome. Z našim novim mešalnikom serije Daily lahko hitro in preprosto pripravljate prave poslastice. 20 odstotkov hitreje pripravljajte mešanice za pecivo in testo. Lahka in ergonomska zasnova poskrbi za preprosto in udobno mešanje sestavin.

3 Pregled (slika 1)

- Regulator hitrosti**
 - 0: Izklopite žične metlice/metlice/kavlje za gnetenje
 - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): vklopite žične metlice/metlice/kavlje za gnetenje in izberite ustrezno hitrost
- Gumb Turbo** (samo pri modelu HR3705/HR3706)
 - Pridržite, da povišate hitrost za zahtevnejša opravila.
- Gumb za izmet**: pritisnite ga, da sprostite vstavljene žične metlice/metlice/kavlje za gnetenje.
- Motorna enota**
- Shranjevanje kabla**
- Sponka za kabel**
- Dve metlici** (samo pri modelih HR3700/HR3705)
- Dve žični metlici** (samo pri modelih HR3701/HR3702/HR3706)
- Dva kavlja za gnetenje** (samo pri modelih HR3705/HR3706, izbirno pri modelu HR3700)

4 Uporaba aparata

Pred prvo uporabo
Preď prvo uporabo aparata temeljito očistite dele, ki bodo v stiku s hrano. - Motorno enoto očistite z vlažno krpo. - Metlice ali metlice za gnetenje očistite v topli vodi z nekaj pomivalne tekočine ali v pomivalnem stroju.

Žične metlice/metlice/kavljí za gnetenje (slika 2)
- Izberite ustrezno hitrost, da vklopite žične metlice/metlice ali kavlje za gnetenje. Da preprečite škropljenje, začnite mešati z nizko hitrostjo, pozneje pa prestavite v višjo. - Za zahtevnejša opravila med obdelavo pridržite gumb za turbo. - Po uporabi izbirnik hitrosti premaknite na 0 (izklop) in aparat izključite z napajanja. - Pritisnite gumb za izmet, da sprostite žične metlice/metlice ali kavlje za gnetenje.

5 Recept

Testo za pico
Sestavine: 500 g večnamenske moke 50 g olja 1 čajna žlička sladkorja 1 čajna žlička soli 1 vrečka suhega kvasa 280 ml tople vode
Navodila: - V posodo dajte moko, sladkor, sol in kvas. - V posodo nalijte vodo in olje. - Sestavine najprej obdelujete pri hitrosti 1 in nato počasi preklaplajate do najvišje hitrosti. - Sestavine mešajte, dokler ne dobite dobro pregnetenega hlebkča.

6 Čiščenje (slika 4)

Pozor
- Aparat izključite z napajanja, preden ga očistite ali sprostite katerega od nastavkov. - Motorno enoto očistite z vlažno krpo. - Metlice ali metlice za gnetenje očistite v topli vodi (< 60 °C) z nekaj pomivalne tekočine ali v pomivalnem stroju.

7 Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo za to napravo lahko kupite na naši spletni strani www.philips.com/shop. Če imate kakršnokoli težavo pri nabavi dodatne opreme za aparat, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Kontaktné podatke lahko najdete na strani www.philips.com/support.

8 Garancija in servis

Če imate težavo, potrebujete servis ali informacije, obiščite spletno stran www.philips.com/support ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi ni centra za pomoč uporabnikom, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Українська

1 Важлива інформація

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в майбутньому.

Увага!

- Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна у воду і не мийте його під краном.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, вказана на дні пристрою, збігається із напругою у мережі.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його повинен замінити лише виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа.
- Пристроями можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Перед тим як під'єднувати міксер до мережі, встановіть вінчики у міксер.
- Перед тим як вимкати пристрій, опустіть вінчики у продукти.
- Вимикайте та від'єднайте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду або перш ніж зібрати, розібрати та почистити, а також перед змінюю аксесуарів чи доступу до частин, які рухаються під час використання.

Увага

- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Не перевищуйте кількість продуктів і тривалість обробки, вказані в посібнику користувача.
- Не обробляйте без перерви більше, ніж одну порцію. Перед тим як продовжити обробку, давайте пристрою охолонути протягом 5 хвилин.

Примітка

- Рівень шуму = 83 дБ [А]

Електромагнітні поля (ЕМП)
Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.
Переробка Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome. Наш новий міксер Daily робить випікання легшим для шоразу швидкого приготування смачних страв. Готуйте рідке тісто на торт до 20% швидше. Легкий та ергономічний дизайн робить змішування будь-яких сумішей легким та зручним.

3 Огляд (мал. 1)

- Регулятор швидкості**
 - 0: вимкнення дотримуюч/стрічкових вінчиків/змішувачів для тіста
 - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): встановіть нучні вінчики або змішувачі для тіста і виберіть відповідну швидкість
- Кнопка «турбо»** (лише HR3705/HR3706)
 - Натисніть та утримуйте для збільшення швидкості під час обробки твердих та густих продуктів.
- Кнопка виймання**: натискайте для виймання гнучких вінчиків або змішувачів для тіста.
- Блок двигуна**
- Пристосування для шнура**
- Затискач для шнура**
- Два гнучкі вінчики** (лише HR3700/HR3705)
- Два гнучкі вінчики** (лише HR3701/HR3702/HR3706)
- Два змішувачі для тіста** (у комплекті з HR3705/HR3706, додатковий аксесуар для HR3700)

4 Використання пристрою

Перед першим використанням
Перед першим використанням пристрою добре почистіть частини, які контактуватимуть із їжею. - Блок двигуна почистіть вологою ганчіркою. - Мийте вінчики та змішувачі для тіста у теплій воді з мийчим засобом або у посудомийній машині.

Гнучкі вінчики/змішувачі для тіста (мал. 2)

- Виберіть відповідну швидкість, щоб увімкнути гнучкі вінчики чи змішувачі для тіста. Для збільшення розбризкуванню починайте змішувати на малій швидкості, а потім вмикайте більшу швидкість.
 - Під час обробки твердих та густих продуктів натискайте та утримуйте кнопку «турбо».
- Після використання поверніть регулятор швидкості в положення 0 (положення вимкнення) та від'єднайте пристрій від мережі.
- Натисніть кнопку виймання, щоб вийняти дотяні/стрічкові вінчики або змішувачі для тіста.

5 Рецепт

Тісто для піци
Інгредієнти: 500 г звичайного борошна 50 г олії 1 чайна ложка цукру 1 чайна ложка солі 1 пакетик «швидкий» дріжджів 280 мл теплої води
Спосіб приготування: - Покладіть борошно, цукор, сіль і дріжджі в посудину. - Вилийте в посудину воду та олію. - Почніть обробку зі швидкістю 1, а потім поступово збільшуйте її до максимуму. - Змішуйте продукти до утворення однорідної маси.

6 Чищення (мал. 4)

Увага
- Перед тим як чистити пристрій або виймати аксесуари, від'єднуйте його від мережі. - Блок двигуна почистіть вологою ганчіркою. - Мийте вінчики та змішувачі для тіста у теплій воді (<60 °C) з мийчим засобом або у посудомийній машині.

7 Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари для цього пристрою, відвідайте наш веб-сайт www.philips.com/shop. Якщо у Вас виникли проблеми із придбанням аксесуарів для цього пристрою, зверніться до Центру обслугов